

31986L0363

7.8.1986

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 221/43

NÕUKOGU DIREKTIIV,

24. juuli 1986,

loomses toidus sisalduvate ja selle pinnal esinevate pestitsiidide jääkide lubatud piirnormide kehtestamise kohta

(86/363/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 43 ja 100,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut ⁽¹⁾,võttes arvesse assamblee arvamust ⁽²⁾ t,võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ⁽³⁾

ning arvestades, et:

taime- ja loomakasvatustoodangul on ühenduses väga oluline osa;

kõnealuse toodangu saagikust mõjutavad pidevalt kahjulikud organismid ja umbrohi;

on väga oluline kaitsta taimi, taimseid saadusi ja loomi nende organismide eest mitte üksnes selleks, et takistada saagise vähenemist, vaid ka põllumajanduse tootlikkuse suurendamiseks;

üks olulisimaid meetodeid, kuidas kaitsta taimi, taimseid saadusi ja loomi kõnealuste kahjulike organismide mõju eest, on keemiliste pestitsiidide kasutamine;

kõnealustel pestitsiididel ei ole taimede ja loomade tootmisele üksnes soodne mõju, kuna tegemist on üldjuhul mürgainetega või preparaatidega, millel on kahjulikud kõrvalmõjud;

paljud kõnealustest pestitsiididest ja nende ainevahetuse saadustest või lagunemisproduktidest võivad kahjustada taimsete ja loomsete saaduste tarbijaid;

kõnealused pestitsiidid ja nendega kaasnevad võimalikud saasteained võivad kujutada endast ohtu keskkonnale ja mõjutada läbi loomsete saaduste kaudselt inimesi;

nende ohtude vältimiseks on mitmed liikmesriigid juba kehtestanud teatavate loomses toidus sisalduvate ja selle pinnal esinevate pestitsiidide jääkide lubatud piirnormid;

liikmesriikidevahelised erinevused pestitsiidide jääkide lubatud piirnormide osas võivad põhjustada kaubandustõkkeid ja takistada seega ühenduses kaupade vaba liikumist;

seepärast tuleks kõigepealt kehtestada teatavate lihas ja lihatoodetes ning piimas ja piimatoodetes sisalduvate kloororgaaniliste ühendite piirnormid, millest tuleb kõnealuste toodete ringlusse laskmisel kinni pidada;

lisaks sellele tagab piirnormidest kinnipidamine kauba vaba ringluse ja tarbijate tervise nõuetekohase kaitsmise;

samal ajal peaks liikmesriikidel olema võimalus lubada kontrollida enda territooriumil toodetavas ja tarbitavas loomses toidus sisalduvate pestitsiidide jääkide taset järelevalvesüsteemi ja muude asjakohaste meetmete abil, et näha ette sätestatud piirnormidega samaväärsed kaitsemeetmed;

tavaliselt piisab sellest, kui võtta meiereis või toote lõpptarbijale müümisel värsket piimast või külmutatud koorest pistelisi proove; liikmesriikidel peaks siiski olema lubatud võtta värsket piimast ja koorest pistelisi proove ka varasemal etapil;

käesolevat direktiivi ei ole vaja kohaldada toodete suhtes, mis on nähtud ette eksportimiseks kolmandatesse riikidesse;

liikmesriikidel peaks olema lubatud ajutiselt vähendada sätestatud piirnorme, kui need osutuvad ootamatult inimese või looma tervisele ohtlikeks;

sel juhul on asjakohane seada alalise taimetervise komitee raames sisse liikmesriikide ja komisjoni vaheline tihe koostöö;

selleks, et tagada kõnealuste toiduainete ringlusse laskmisel käesoleva direktiivi järgimine, peavad liikmesriigid nägema ette asjakohased kontrollimeetmed;

tuleks kehtestada ühenduse proovivõtu- ja analüüsimetodid, mida oleks võimalik kasutada vähemalt standardmeetoditena;

⁽¹⁾ EÜT C 56, 6.3.1980, lk 14.⁽²⁾ EÜT C 28, 9.2.1981, lk 64.⁽³⁾ EÜT C 300, 18.11.1980, lk 29.

proovivõtu- ja analüüsimetodid on tehnilised ja teaduslikud küsimused, mis tuleks määrata kindlaks korras, mille kohaselt liikmesriigid ja komisjon teevad alalise taimetervise komitee raames tihedat koostööd;

nõukogu 26. juuni 1964. aasta direktiiviga 64/433/EMÜ (ühendusesisest värsket lihaga kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta ⁽¹⁾), viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3768/85 ⁽²⁾), nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiiviga 72/462/EMÜ (tervishoiu- ja veterinaarinspektsiooni probleemide kohta veiste, sigade, värsket liha ja lihatoodete impordil kolmandatest riikidest ⁽³⁾), viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3768/85) ja nõukogu 5. augusti 1985. aasta direktiiviga 85/397/EMÜ (ühendusesisest kuumtöödeldud piimaga kauplemist mõjutavate tervishoiu ja loomatervishoiu probleemide kohta ⁽⁴⁾), muudetud määrusega (EMÜ) nr 3768/85) nähakse ette pestitsiidide lubatud piirnormide kehtestamine vastavalt ühest liikmesriigist teise saadetava värsket liha puhul, kolmandatest riikidest imporditava värsket liha puhul ja ühest liikmesriigist teise saadetava kuumtöödeldud piima puhul ning samuti nähakse ette nõutavate analüüsimetodite sätestamine; käesolevas direktiivis sätestatud jääkide lubatud piirnorme tuleks kohaldada ka nimetatud kolme direktiivi kohaldamisel;

selleks, et pestitsiidide jääkide taset käsitlevat teavet oleks võimalik koguda terves ühenduses, on asjakohane, et liikmesriigid esitavad komisjonile oma kontrollimeetmete tulemuste kohta iga-aastase aruande;

ühtse ühenduse süsteemi saavutamiseks peaks nõukogu vaatama käesoleva direktiivi läbi enne 30. juunit 1991,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Ilma et see piiraks dieettoidu või laste toidu kohta kehtestatud ühenduse või siseriiklike sätete kohaldamist, käsitletakse käesolevas direktiivis I lisas nimetatud loomset toitu, juhul kui see võib sisaldada II lisas loetletud pestitsiidide jääke.

Artikkel 2

1. Käesoleva direktiivi kohaldamisel tähendavad "pestitsiidide jäägid" II lisas loetletud pestitsiidide ja nende ainevahetuse saaduste, lagunemisproduktide või reaktsioonisaaduste jääke, mis sisalduvad artiklis 1 nimetatud toodetes või esinevad nende pinnal.

2. Käesoleva direktiivi kohaldamisel tähendab "ringlusse laskmine" artiklis 1 nimetatud toodete mis tahes tasuta või tasu eest üleandmist.

⁽¹⁾ EÜT 121, 29.7.1964, lk 2012/64.

⁽²⁾ EÜT L 362, 31.12.1985, lk 8.

⁽³⁾ EÜT L 302, 21.12.1972, lk 28.

⁽⁴⁾ EÜT L 226, 24.8.1985, lk 12.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid tagavad, et artiklis 1 nimetatud tooted ei ohusta alates ringlusse laskmise hetkest pestitsiidide jääkide esinemisest tulenevalt inimese tervist.

2. Liikmesriigid ei tohi keelata ega takistada artiklis 1 nimetatud toodete oma territooriumil ringlusse laskmist põhjendusel, et need sisaldavad pestitsiidide jääke, kui selliste jääkide kogus ei ületa II lisas kindlaks määratud piirnorme.

Artikkel 4

1. Liikmesriigid näevad ette, et artiklis 1 nimetatud tooted ei tohi sisaldada alates ringlusse laskmise hetkest suuremas koguses pestitsiidide jääke, kui on määratud kindlaks II lisas.

2. Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada vähemalt pisteliste proovide võtmise teel lõike 1 kohaselt sätestatud piirnormide järgmine.

Artikkel 5

1. Artiklis 1 nimetatud toodete puhul, mis ei ole imporditud kolmandatest riikidest ega nähtud ette saatmiseks teistesse liikmesriikidesse, võivad liikmesriigid erandina artiklist 4 jätkata oma territooriumil juba kehtiva järelevalvesüsteemi kohaldamist pestitsiidide jääkide esinemise kontrollimiseks ja võtta mis tahes muid meetmeid, mille abil tagatakse II lisas sätestatud pestitsiidide jääkide piirnormidega samaväärse mõju saavutamine ja hinnatakse ohtu, mida kujutavad kõnealused (mis tahes allikast pärit) jäägid toidu kaudu tarbituna inimestele. Sellised meetmed hõlmavad korrapäraseid ja representatiivseid uuringuid, mis käsitlevad kõnealuste pestitsiidide jääkide taset tavalises toiduvalikus.

2. Liikmesriigid teatavad teistele liikmesriikidele ja komisjonile kõikidest lõike 1 kohaldamise juhtudest.

Artikkel 6

Olenemata artikli 4 sätetest, võetakse I lisas nimetatud ja ühise tollitariifistiku rubriiki nr 04.01 kuuluvate toodete puhul ettenähtud pistelised proovid meiereis või, juhul kui kõnealuseid tooteid ei tarnita meiereisse, tarbijale tarnimise kohas. Sellest hoolimata võivad liikmesriigid näha samuti ette pisteliste proovide võtmise hetkel, mil kõnealused tooted lastakse esimest korda ringlusse.

Artikkel 7

Liikmesriigid esitavad komisjonile enne iga aasta 1. augustit aruande eelmisel aastal tehtud ametlike kontrollide tulemuste, läbiviidud järelevalve ja muude artikli 4 ja vajaduse korral artikli 5 kohaselt võetud meetmete kohta.

Artikkel 8

1. Kontrollide, järelevalve ning muude artiklis 4 ja vajaduse korral artiklis 5 nimetatud meetmete jaoks vajalikud proovivõtu- ja analüüsimetodid määratakse kindlaks artiklis 12 sätestatud korras. Vaidluste korral kasutatavate ühenduse analüüsimetodite olemasolu ei välista muude teaduslikult usaldusväärsete ja võrreldavaid tulemusi andvate meetodite kasutamist liikmesriikide poolt.

2. Liikmesriigid teatavad lõike 1 kohaselt kasutatavatest muudest meetoditest teistele liikmesriikidele ja komisjonile.

3. Lõikeid 1 ja 2 kohaldatakse ilma, et see piiraks artiklis 1 nimetatud toodete puhul pestitsiidide jääkide kontrollimist käsitlevate ühenduse veterinaarinspeksioonimeetmete ja eriti direktiivide 64/433/EMÜ, 72/462/EMÜ ja 85/397/EMÜ kohaselt vastu võetud meetmete kohaldamist.

Artikkel 9

1. Kui liikmesriik leiab, et II lisas kindlaks määratud piirnormid ohustavad inimeste tervist ning et seepärast tuleb võtta kiireid meetmeid, võib asjaomane liikmesriik kõnealuseid piirnorme oma territooriumil ajutiselt vähendada. Sel juhul teatab liikmesriik viivitamata teistele liikmesriikidele ja komisjonile võetud meetmetest ja nende põhjustest.

2. Lõikes 1 kirjeldatud olukorra tekkimise korral otsustatakse artiklis 13 sätestatud korras, kas II lisas sätestatud piirnorme tuleks muuta. Kuni ajani, mil nõukogu või komisjon teeb eespool nimetatud korras otsuse, võib liikmesriik rakendada kehtestatud meetmeid.

Artikkel 10

Ilma et see piiraks artikli 9 kohaldamist, võtab nõukogu II lisas kehtestatud piirnormide muudatused, mis on tingitud teaduslikust ja tehnilisest arengust, vastu komisjoni ettepanekul kvalifitseeritud häälteenamusega.

Artikkel 11

Nõukogu võtab komisjoni ettepanekul ühehäälselt vastu direktiivid, milles sätestatakse mis tahes uute toodete loetelud või artiklis 1 nimetatud toodetes sisalduvate või nende pinnal leiduvate pestitsiidide jääkide loetelud ja piirnormid.

Artikkel 12

1. Kui tuleb järgida käesolevas artiklis sätestatud korda, suunab alalise taimetervise komitee (edaspidi "komitee") eesistuja kas omal algatusel või liikmesriigi taotlusel küsimuse viivitamata nimetatud komiteele.

2. Liikmesriikide hääli komitees arvestatakse vastavalt asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 sätestatule. Eesistuja ei hääleta.

3. Komisjoni esindaja esitab võetavate meetmete eelnõu. Tähtaja jooksul, mille määrab eesistuja lähtuvalt uuritava küsimuse kiireloomulisusest, esitab komitee kõnealuste meetmete kohta oma arvamuse. Arvamus antakse 54 poolthäälega.

4. Kui meetmed on komitee arvamusega kooskõlas, võtab komisjon need vastu ja kohaldab neid viivitamata. Kui kavandatud meetmed ei ole komitee arvamusega kooskõlas või kui komitee ei esita oma arvamust, esitab komisjon võetavate meetmete kohta viivitamata ettepaneku nõukogule. Nõukogu teeb otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega.

Kui nõukogu ei ole võtnud meetmeid kolme kuu jooksul pärast seda, kui antud küsimuses tema poole pöörduti, peab kõnealused meetmed vastu võtma komisjon, välja arvatud juhul, kui nõukogu on kõnealused meetmed lihthäälteenamusega tagasi lükanud.

Artikkel 13

1. Kui tuleb järgida käesolevas artiklis sätestatud korda, suunab eesistuja kas omal algatusel või liikmesriigi taotlusel asjakohase küsimuse viivitamata komiteele.

2. Liikmesriikide hääli komitees arvestatakse vastavalt asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 sätestatule. Eesistuja ei hääleta.

3. Komisjoni esindaja esitab võetavate meetmete eelnõu. Komitee esitab kõnealuste meetmete kohta oma arvamuse kahe päeva jooksul. Arvamus antakse 54 poolthäälega.

4. Kui meetmed on komitee arvamusega kooskõlas, võtab komisjon need vastu ja kohaldab neid viivitamata. Kui kavandatud meetmed ei ole komitee arvamusega kooskõlas või kui komitee ei esita oma arvamust, esitab komisjon võetavate meetmete kohta viivitamata ettepaneku nõukogule. Nõukogu teeb otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega.

Kui nõukogu ei ole võtnud meetmeid 15 päeva jooksul pärast seda, kui antud küsimuses tema poole pöörduti, peab kavandatud meetmed vastu võtma komisjon, välja arvatud juhul, kui nõukogu on kõnealused meetmed lihthäälteenamusega tagasi lükanud.

Artikkel 14

Käesolevat direktiivi ei kohaldata artiklis 1 nimetatud toodete suhtes, juhul kui asjakohaste tõendite põhjal on võimalik teha kindlaks, et kõnealused tooted on nähtud ette eksportimiseks kolmandatesse riikidesse.

Artikkel 15

Käesoleva direktiiviga kehtestatud ühenduse süsteemi parandamiseks vaatab nõukogu käesoleva direktiivi uuesti läbi hiljemalt 30. juunil 1991, võttes aluseks komisjoni aruande, millele on vajaduse korral lisatud asjakohased ettepanekud.

Artikkel 16

Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 30. juunil 1988. Liikmesriigid teatavad neist viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastuvõetavate põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 17

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 24. juuli 1986

Nõukogu nimel

eesistuja

A. CLARK

I LISA

Ühise tollitariifistikurubriigi number	Kirjeldus
ex 02.01	Hobuse-, eesli-, muula-, hobueesli-, veise-, sea-, lamba- ja kitseliha ning söödav rups, värsked, jahutatud või külmutatud
02.02	Tapetud kodulinnud (s.o kanad, pardid, haned, kalkunid ja pärllkanad) ja nende söödav rups (v.a maks), värsked, jahutatud või külmutatud
02.03	Kodulinnumaks, värsked, jahutatud, külmutatud, soolatud või soolvees
ex 02.04	Muu kodutuvi-, koduküüliku- ja ulukiliha ja söödav rups, värsked, jahutatud või külmutatud
ex 02.05	Searasv ja kodulindude rasvkude, värsked, jahutatud, külmutatud, soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud
02.06	Liha ja söödav rups (v.a kodulinnumaks), soolatud, soolvees, kuivatatud või suitsutatud
04.01	Piim ja koor, värsked, kontsentreerimata ja magustamata
04.02	Piim ja koor, säilitatud, kontsentreeritud või magustatud
04.03	Või
04.04	Juust ja kohupiim
ex 04.05	Linnunad ja munarebud, värsked, kuivatatud või muul viisil konserveeritud, magustatud või magustamata, v.a haudemunad ning munad ja munarebud, mis on nähtud ette muuks kui toiduks
16.01	Vorstid ja vorstitooted lihast, rupsist või loomaverest
16.02	Muud lihast või rupsist valmistatud tooted või konservid

II LISA

Pestitsiidide jäägid	Piirnorm mg/kg (ppm)		
	I lisas rubriikides nr ex 02.01, 02.02, 02.03, ex 02.04, ex 02.05, 02.06, 16.01 ja 16.02 nimetatud lihas, lihatoodetes, rupsis ja loomses rasvas sisalduva rasva puhul ⁽¹⁾	I lisas rubriigis nr 04.01 nimetatud lehmatoorpiima ja -täispiima puhul; muude rubriikidesse nr 04.01, 04.02, 04.03 ja 04.04 kuuluvate toiduainete puhul ⁽²⁾	I lisas rubriigis nr ex 04.05 nimetatud koorega värskete munade, linnunude ja munarebude puhul
1. Aldriin	eraldi või kombineeritult, väljendatud dieldriinina (HEOD)	0,2	0,006
2. Dieldriin (HEOD)			
3. Klordaani (<i>cis</i> - ja <i>trans</i> -isomeeride ja oksüklordaani summa, väljendatud klordaanina)	0,05	0,002	
4. DDT (DDT-, TDE- ja DDE-isomeeride summa, väljendatud DDT-na)	1	0,04	
5. Endriin	0,05	0,008	
6. Heptakloor (heptakloori ja heptakloor epoksiidi summa, väljendatud heptakloorina)	0,2	0,004	
7. Heksaklorobenseen (HCB)	0,2	0,01	
8. Heksaklorotsükloheksaan (HCH)			
8.1 alfa-isomeer	0,2	0,004	
8.2 beeta-isomeer	0,1	0,003	
8.3 gamma-isomeer (lindaan)	2	0,008	
	ex 02.01 lambaliha		
	1 muud tooted		

⁽¹⁾ Toiduainete puhul, mille rasvasisaldus on 10 % massist või alla selle, on jäägid seotud konditustatud toiduaine kogumassiga. Sellistel juhtudel on piirnorm üks kümnendik rasvasisaldusega seotud väärtusest, kuid mitte vähem kui 0,01 mg/kg.

⁽²⁾ Jääkide määramisel lehmatoorpiimas ja -täispiimas võetakse aluseks rasvasisaldus 4 % massist. Muu loomse päritoluga toorpiima ja täispiima puhul väljendatakse jääke rasva põhjal.

Muude I lisas rubriikides nr 04.01, 04.02, 04.03 ja 04.04 nimetatud toiduainete puhul:

— mille rasvasisaldus on alla 2 % massist, on piirnorm pool toorpiima ja täispiima puhul kehtestatud normist,

— mille rasvasisaldus on vähemalt 2 % massist, kasutatakse piirnormi väljendamiseks rasva mg/kg. Sellistel juhtudel on piirnormi suuruseks toorpiima ja täispiima puhul kehtestatud norm, mis on korrutatud arvuga 25.